

BAUSCH + LOMB YUMUŞAK KONTAKT LENSLER İÇİN KULLANMA TALİMATLARI

Tebrikler, artık Bausch + Lomb kontakt lensleri keyifle kullanan milyonlarca kişiden birisiniz. Bu kullanma talimatlarındaki bilgiler, Bausch + Lomb 'un yumuşak kontakt lenslerini kullananlara yönelik olmakla birlikte ürün kullanımına ve güvenliğe yönelik önemli bilgileri içemektedir. Kullanıcıların, görüşlerini ve göz sağlıklarını korumaları için bu talimatları ve göz sağlığı uzmanı tarafından verilen talimatları izlemesi son derece önemlidir. Bu kullanma talimatlarında yer alan bilgilerle ilgili sorularınıza varsa göz sağlığı uzmanınıza danışın. Bu kullanma talimatları aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

Tablo 1: BU KULLANMA TALİMATLARININ GEÇERLİ OLDUĞU KONTAKT LENS ÜRÜNLERİ:

ÜRÜN/MALZEME ADI	ENDİKASYON	SU İÇERİĞİ (ağırlık %'sine göre)	AMBALAJ ÇÖZELTİSİ	KULLANIM PLANI	DEĞİŞİM SÜRESİ
PureVision® (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Sferik veya Terapötik Kullanım	%36	Borat tamponlu salin	Günlük kullanım veya çıkarma işlemleri arasında 1 ila 30 gün süreyle uzun süreli kullanım	Lensleri 30 günde bir veya göz sağlığı uzmanınız tarafından reçetelendiği şekilde değiştirin
PureVision® Toric (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Astigmat veya Terapötik Kullanım				
PureVision® Multi-Focal (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Presbiyopi veya Terapötik Kullanım				
PureVision®2 (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Sferik veya Terapötik Kullanım				
PureVision®2 For Astigmatism (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Astigmat veya Terapötik Kullanım				
PureVision®2 For Presbyopia (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Presbiyopi veya Terapötik Kullanım		Poloksamin içeren borat tamponlu salin		
SofLens® Toric (alphafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Astigmat	%66	Borat tamponlu salin	Günlük kullanım veya çıkarma işlemleri arasında 1 ila 7 gün süreyle uzun süreli kullanım	Lensleri 30 günde bir veya göz sağlığı uzmanınız tarafından reçetelendiği şekilde değiştirin
Optima®38 (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Sferik	%38,6	Steril salin	Günlük kullanım	Lensleri 30 günde bir veya göz sağlığı uzmanınız tarafından reçetelendiği şekilde değiştirin
SofLens® Series (polymacon) Kontakt Lensler — B3, H3, H4, H03 ve H04	Sferik				
SofLens® Multi-Focal (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Presbiyopi				
SofLens® 38 (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Sferik				
Optima® FW (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Sferik				
SofLens® Natural Colors (polymacon) Opak Renkli Kontakt Lensler	Sferik		Fosfat tamponlu salin		
SofLens® Star Colors II (polymacon) Opak Renkli Kontakt Lensler	Sferik		Fosfat tamponlu salin		
Optima® Natural Look (polymacon) Opak Renkli Kontakt Lensler	Sferik		Blişter içinde fosfat tamponlu salin veya Flakon içinde steril salin	Günlük kullanım	Lensleri 30 günde bir veya göz sağlığı uzmanınız tarafından reçetelendiği şekilde değiştirin
Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A) Görünür Hafif Renkli Yumuşak Kontakt Lensler	Sferik	%46	Borat tamponlu salin veya Fosfat tamponlu salin	Günlük kullanım	Lensleri 30 günde bir veya göz sağlığı uzmanınız tarafından reçetelendiği şekilde değiştirin
Bausch + Lomb Ultra® for Astigmatism (samfilcon A) Görünür Hafif Renkli Yumuşak Kontakt Lensler	Astigmat				
Bausch + Lomb Ultra® for Presbyopia (samfilcon A) Görünür Hafif Renkli Yumuşak Kontakt Lensler	Presbiyopi				
Bausch + Lomb Ultra® Multifocal for Astigmatism (samfilcon A) Görünür Hafif Renkli Yumuşak Kontakt Lensler	Presbiyopi ve Astigmat				
SofLens® 59 (hilafilcon B) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler	Sferik	%59	Poloksamin içeren borat tamponlu salin	Günlük kullanım	Lensleri 30 günde bir veya göz sağlığı uzmanınız tarafından reçetelendiği şekilde değiştirin

LENS NASIL ÇALIŞIR (EYLEMLER)

Tablo 1'deki kontakt lensler, görünür ışığı %86 ile %98 arasında iletir. Korneaya hidratlı hâlede yerleştirildiğinde, Tablo 1'de listelenen tüm kontakt lensler ışık ışınlarını retina üzerine odaklamak amacıyla ışığı kırarak bir araç olarak işlev görür. Terapötik

kullanım için tasarlanan Purevision® ve Purevision®2 kontakt lens ürünleri, kornea üzerine yerleştirilir ve aynı zamanda, korneayı korumak ve oküler patolojilerin tedavisi sırasında ağrıyı hafifletmek için bir bandaj görevi görür.

ENDİKASYONLAR VE KULLANIM AMAÇLARI

Sferik: Bausch + Lomb yumuşak kontakt lens, göz hastalığı bulunmayan, görüş keskinliğini etkilemeyen 2,00 diyoptri ve altı astigmat görülen, afaki olan ve/veya olmayan hastalarda refraktif ametropinin (miyop ve hipermetrop) düzeltilmesi için endikedir.

Astigmat: Bausch + Lomb yumuşak kontakt lens, göz hastalığı bulunmayan, görüş keskinliğini etkilemeyen 5,00 diyoptri ve altı astigmat görülen, afaki olan ve/veya olmayan hastalarda refraktif ametropinin (miyop, hipermetrop ve astigmat) düzeltilmesi için endikedir.

Presbiyopi: Bausch + Lomb yumuşak kontakt lens, göz hastalığı bulunmayan, görüş keskinliğini etkilemeyen 2,00 diyoptri ve altı astigmat görülen, afaki olan ve/veya olmayan hastalarda refraktif ametropinin (miyop, hipermetrop ve astigmat) ve presbiyopinin düzeltilmesi için endikedir.

Presbiyopi ve Astigmat: Bausch + Lomb yumuşak kontakt lens, göz hastalığı bulunmayan, 5,00 diyoptriye kadar astigmatı olan ve +0,75 D ile +5,00 D aralığında ek güç gereksinim duyan, afaki olan ve/veya olmayan kişilerde refraktif ametropinin (miyop, hipermetrop ve astigmat) ve presbiyopinin düzeltilmesi için endikedir.

Terapötik kullanım: Bausch + Lomb PureVision® ve PureVision®2 (balafilcon A) kontakt lensler ayrıca, korneanın epitelyal bozukluklarının yönetiminde terapötik kullanım amacıyla kullanılabilir.

Kontakt lensler yeniden kullanılacağına, çıkarma ve yeniden takma işlemleri arasında temizlenmeli, durulanmalı ve dezenfekte edilmelidir. Göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen kullanım planına ve değişim sürelerine her zaman uyun. Kontakt lens ürünlerinin kullanım planı ve değişim süresi hakkında bilgi için Tablo 1'e bakın.

Not: Afaki, "gözün içinde odaklama merceği olmayan" anlamına gelir.

KONTRENDİKASYONLAR (KULLANILMAMASI GEREKEN DURUMLAR)

Aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcut olduğunda Bausch + Lomb kontakt lensleri KULLANMAYIN:

- Gözün içinde veya çevresinde alerji, inflamasyon, enfeksiyon, tahrir veya kızamıklık
- Göz kuruluğu (yetersiz gözyaşı sıvısı)
- Korneayı, konjunktivayı veya göz kapaklarını etkileyen herhangi bir göz hastalığı, yaranlanması (ör. kornea abresyonu) veya anormallik
- Kornea duyarlılığında azalma
- Gözü etkileyebilecek veya kontakt lens kullanımından olumsuz etkilenebilecek herhangi bir sistemik hastalık veya sağlık sorunu (ör. soğuk algınlığı veya grip)
- Oküler yüzeylerde veya çevreleyen dokuda kontakt lens kullanımı nedeniyle ortaya çıkabilecek veya olumsuz etkilenebilecek alerjik reaksiyon
- Bausch + Lomb kontakt lenslerin bakımı için kullanılan bir çözeltinin içerdiği bir maddeye alerji
- Herhangi bir aktif kornea enfeksiyonu (bakteriyel, fungal veya viral)
- Herhangi bir uyarı, önlem, kısıtlama veya talimat anlamayı veya bunlara uymayı reddeden ya da bunları anlamak veya bunlara uymak gerekli beceriyi sahip olmayan hastalar
- Kontakt lens kullanımı için kontrendike olan ilaçların kullanımı
- Cihazın kullanımını olumsuz etkileyebilecek önceki tıbbi müdahaleler

UYARILAR

Kontakt lenslerle ilgili sorular, gözünüzde **ciddi yaranama** veya bulaşıcı keratit de dahil olmak üzere **ciddi göz enfeksiyonları** ile sonuçlanabilir. Lenslerin doğru kullanımı için göz sağlığı uzmanınızın talimatlarına ve etiketeki tüm talimatlara uymazın temel önem taşır. Aşağıdaki uyarıların farkında olmalı ve göz sağlığı uzmanınız ile bu uyarılar hakkında detaylı bir şekilde görüşmelisiniz:

- Kullanım kısıtlamalarınıza, kullanım planınıza, değişim sürenize, temizlik düzeninize ve takip ziyareti planınıza sıkı bir şekilde uymalısınız. Kornea ülserleri de dahil olmak üzere göz sorunları hızla gelişebilir ve **görüştürme kaybına** (körlük dahil) neden olabilir.
- Günlük kullanım lensleri gece boyunca kullanım için endike değildir ve **uyurken takılmamalıdır**. Klinik çalışmalar, günlük kullanım lenslerinin gece boyunca takılması durumunda ciddi advers reaksiyon riskinin arttığını göstermiştir.
- Çalışmalar, sigara kullanan kontakt lens kullanıcılarının sigara kullanmayanlara göre daha yüksek advers reaksiyon insidansına sahip olduğunu göstermiştir.
- Tek kullanımlık daily disposable lenslerin tekrar kullanılması rahatsızlığa ve zayıf görüş keskinliğine neden olabilecek lens değişikliklerine yol açabilir.
- Gözünüzde rahatsızlık, aşırı sulanma, görüş değişiklikleri veya göz kızamıklığı olursa **lensleri derhal çıkarın** ve hemen göz sağlığı uzmanınız ile iletişime geçin.
- Ambalaj hasarlıysa veya kasıtsız olarak açılmışsa KULLANMAYIN.**
- Kontakt lensleri takarken steril olmayan suya (ör. musluk suyu) MARUZ BIRAKMAYIN. **Su, ciddi enfeksiyona ve görüş kaybına (körlük dahil) yol açabilecek mikroorganizmalar barındırabilir. Lensleriniz havuz, göl veya denizde yüzerken suya girerse lensleri atın ve yeni bir çiftle değiştirin.**

UZUN SÜRELİ KULLANIM

- Günlük kullanıma yönelik kontakt lens kullanımlarına kıyasla, uzun süreli kontakt lens kullanımlarında enfeksiyon riskinin (enfeksiyöz keratit) daha yüksek olduğu belirlenmiştir.
- Bazı araştırmacılar, komplikasyonların şunlardan biri veya daha fazlası nedeniyle ortaya çıktığını düşünmektedir: hipoksi nedeniyle özellikle gözler kapalıyken korneanın enfeksiyonlarına karşı direncinin zayıflaması; özellikle hastanın düzenli periyodik lens çıkarma ve dezenfeksiyon veya atma planına uymaması sonucunda bakterilerin ve diğer mikroorganizmaların çoğalmasına daha fazla olanak sağlayan bir göz ortamı; hastanın lens dezenfeksiyonunu veya temizliğini düzgün yapmaması; lens bakım ürünlerinin kontaminasyonu; hastanın kişisel hijyen kurallarına uymaması; hastanın belirli bir lens veya kullanım planına uygun olmaması; lens birikintilerinin birikmesi; lensin zarar görmesi; hatalı takma işlemi; kullanım süresinin uzunluğu ve oküler kalıntı veya çevresel kontaminantların mevcut olması.
- Hastaların çoğu kontakt lens kullanımında başanlı olsalar da uzun süreli lens kullanımının daha yüksek epitelyal mikrokist ve infiltrat insidansı ve derecesinin yanı sıra uzun süreli kullanımın kesilmesine veya kısıtlanmasına yönelik bir karar verilmesini gerektirebilen endotelial polimegali ile ilişkili olduğu bildirilmiştir. Uzun süreli kullanımın kesilmesiyle birlikte epitelyal durumlar tersine çevrilebilir.
- Kontakt lens kullanımının neden olduğu endotelial etkilerinin tersine çevrilebilirliği kesin olarak belirlenmemiştir. Bu nedenle, göz sağlığı uzmanınızın uzun kullanım sürelerine ilişkin görüşleri, uzun süreli kullanımın reçete edilmesinden, takip ziyaretleri ve doğru bakım düzeni ile zaman zaman gece boyu kullanımdan belirli kullanım sürelerine kadar uzanan esnek kullanım sürelerinin reçete edilmesine kadar değişiklik göstermektedir.

ÖNLEMLER

Aşağıdaki güvenlik önlemlerinin farkında olmalı ve göz sağlığı uzmanınız ile bu uyarılar hakkında detaylı bir şekilde görüşmelisiniz:

- Göz sağlığı uzmanınızın yanından ayrılmadan önce, lenslerinizi hızlıca çıkarabildiğinizden veya sizin için çıkarabilecek başka birinin mevcut olduğundan emin olun.
- Lenslerinizi asla göz sağlığı uzmanınızın önerdiğinden daha uzun süre kullanmayın.
- Lenslere dokunmadan önce daima ellerinizi yıkayıp durulayın. Gözlere veya lenslere kozmetik ürün, losyon, sabun, krem, deodorant veya sprey bulaşmasına İZİN VERMEYİN. Lensleri makyaj yapmadan önce takmak en iyi seçenektir. Su bazlı kozmetik ürünlerin, yağ bazlı ürünlerle kıyasla lenslere zarar verme olasılığı daha düşüktür.
- Lenslerize dokunmadan önce parmaklarınızda ve ellerinizde yabancı madde bulunmadığından emin olun, aksi takdirde lenslerde mikroskobik çizikler oluşabilir ve bu da görüşün bozulmasına ve/veya gözde yaranlamaya neden olabilir.

- Lenslerinizi daima dikkatlice tutun ve düşürmekten kaçının.
- Lenslere tırnaklarınızla DOKUNMAYIN.
- Kontakt lenslerin tutulması, takılması, çıkarılması, temizlenmesi, saklanması ve kullanılması konusunda bu kitapçıktaki talimatlara ve göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen talimatlara dikkatlice uyun.
- Bu yönde kullanım için özel olarak belirtilmedikçe, lenslerinizi lens kabından çıkarmak için asla cımbız veya başka aletler kullanmayın. Lensi elin içine dökün.
- Lens göze yapışır (hareket etmiyorsa), YAPIŞAN (HAREKET ETMEYEN) LENS İÇİN BAKIM bölümünde önerilen talimatları izleyin. Lensin hareket etmeme durumu devam ederse **derhal** göz sağlığı uzmanınıza danışmalısınız.
- Mümkünse lens takarken tüm zararlı veya tahriş edici buhar ve dumanlardan kaçının.
- Kontakt lenslerin zararlı buharla (ör. kimyasal veya tehlikeli maddeler) veya oküler etkisi olan tehlikeli bir ortamla temas etmesi hâlinde **derhal** çıkarılmalıdır.
- DONDURMAYIN.
- Lenslerinizi başkasıyla ORTAK KULLANMAYIN.

Ek olarak, terapötik kullanımlar için:

- PureVision® ve PureVision®2 (balafilcon A) kontakt lenslerin terapötik kullanımı için göz sağlığı uzmanınız yakından gözetimi gereklidir.
- Tedavi için gerekli ilaçlar dikkatli bir şekilde ve göz sağlığı uzmanının yakın gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Yalnızca belirli durumlarda lensler göz sağlığı uzmanı tarafından takılıp çıkarılacaktır. Bu tür bir durumda, hastalarınız lensleri kendisi TUTMAMASI yönünde talimat verilmelidir.

LENS BAKIM ÖNLEMLERİ

- Her zaman, göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen **yeniden ve son kullanma tarihi geçmemiş** lens bakım çözümlerini kullanın.
- Kontakt lens çözümlerinin kullanım prospektüsleriniz içerdiği talimatlara her zaman uyun.
- Lensler kullanımda değilken (saklanırken) lensleri her zaman önerilen saklama çözümlerine tamamen batmış durumda tutun. Lensin yüzeyi kurursa KURUMUŞ (DEHİDRATE) LENS BAKIMI ile ilgili lens bakım talimatlarına uyun.
- Lensi kayganlaştırmak veya ıslatmak için tükürük ya da herhangi bir madde kullanmayın. Yalnızca önerilen çözümleri kullanın.
- Aynı zamanda reçeteli lenslerle kullanım için önerilmeyen geleneksel sert kontakt lens çözümlerini asla kullanmayın.
- Lens bakım sistemi etiketinde belirtilmediği sürece veya göz sağlığı uzmanınıza danışmadan lens bakım sistemlerini veya çözümlerini birbirleriyle KARIŞTIRMAYIN veya birbirinin yerine KULLANMAYIN.
- Lens boyutlarının değişmesine neden olduğundan, PureVision® veya PureVision®2 (balafilcon A) lensleri temizlemek ve dezenfekte etmek için Ultracare Dezenfeksiyon Sistemi ürünü veya herhangi bir bileşenini (Ultracare Dezenfeksiyon Çözeltisi, Ultracare Nötrleştirici Tabletler, Lens Plus Günlük Temizleyici ve Ultrazyme Enzimatik Temizleyici) KULLANMAYIN.

ADVERS REAKSİYONLAR (SORUNLAR VE YAPILMASI GEREKENLER)

Aşağıdaki sorunların ortaya çıkabileceğinin bilincinde olmalısınız:

- Gözlerde batma, yanma, kaşıntı (tahriş) veya diğer göz ağrısı
- Konforun lensin göze ilk takıldığı zamana göre azalması
- Gözdeki bir cisim olduğuna yönelik anormal bir his (ör. yabancı madde, çizilmiş alan)
- Gözlerin aşırı yaşlanması (sulanma) veya olağan dışı göz salgıları
- Gözlerde kızamıklık
- Görme keskinliğinde azalma (zayıf görüştürme keskinliği)
- Bulanık görme, gökkuşağı veya nesnelere çevresinde ışık halkası
- İşığı duyarlılık (fotofobi)
- Göz kuruluğu

Yukarıdakilerden herhangi birini fark ederseniz DERHAL LENSLERİNİZİ ÇIKARMALISINIZ.

- Rahatsızlık veya sorun geçerse lense yakından bakın. Lens herhangi bir şekilde hasar görmüşse lensi tekrar gözünüze YERLEŞTİRMEYİN. Lensi atmalı ve yeni bir lens takmalısınız. Sorun devam ederse **derhal lensi çıkarmalı ve göz sağlığı uzmanınıza danışmalısınız.**
- Yukarıdaki sorunlardan herhangi biri meydana geldiğinde, enfeksiyon, kornea ülseri, neovaskülerizasyon veya iritis gibi ciddi bir durum mevcut olabilir. Gözünüzde ciddi hasar oluşmasını önlemek için **lensi takmamalı ve derhal** soruna profesyonel olarak tanı konulmasını sağlayıp hızlıca tedavi görmelisiniz.
- Terapötik kullanım sırasında, asil hastalık veya yaralanma nedeniyle ya da kontakt lens kullanımı sonucunda bir advers reaksiyon oluşabilir. Halihazırda hasta veya hasar görmüş bir gözünüzde tedavisi olan kontak lens kullanımı için yumuşak bir kontakt lens tercih edildiğinde, mevcut hastalığın veya durumun kötüleşme olasılığı vardır. Lensi kullanırken semptomlarda herhangi bir artış görülürse **derhal** göz sağlığı uzmanınıza iletişime geçin.

GÖZ SAĞLIĞI UZMANINIZLA GÖRÜŞMENİZ GEREKEN KONULAR

Tüm kontakt lenslerde olduğu gibi, göz sağlığının sürekli olarak korunması için takip ziyaretleri gereklidir. Önerilen takip planına yönelik talimat almalısınız. Hastaların şu aktivitelerden önce göz sağlığı uzmanlarına danışmaları tavsiye edilir:

- Spor aktiviteleri ve su içeren aktiviteler sırasında lens kullanımı. Yüzme, su kayacı ve küvet kullanımı gibi aktivitelerde kontakt lens kullanırken suya maruz kalmak, *Akantamoeba* keratit dahil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere oküler enfeksiyon riskini artırabilir.
- Lens türünü veya lens parametresini değiştirmek.
- Gözde herhangi bir ilaç kullanma. Antihistaminler, dekonjestanlar, diüretikler, kas gevşeticiler, sakinleştiriciler ve taşıt tutması için kullanılan ilaçlar; göz kuruluğuna, lens farkındalığının artmasına veya bulanık görmeye neden olabilir. Bu tür bir durum mevcutsa uygun tedavi uygulamaları reçetelenmelidir. Durumun şiddetine bağlı olarak, bu tür bir ilaç kullanılırken yumuşak kontakt lenslerle kullanım için endike olan yeniden ıslatma damlalalarını kullanımı veya kontakt lens kullanımına geçici olarak ara verilmesi de bunlara dahil olabilir.
- Oral kontraseptif kullanımlar, kontakt lens kullanırken görüştürme değişikliği veya lens toleransında değişiklik geliştirebilir. Hastalar göz sağlığı uzmanı tarafından bu konuda uyarılmalıdır.
- Aşırı kuru veya tozlu ortamlarda kontakt lens takma.
- Uzun bir süredir kontakt lens takmadıysanız göz sağlığı uzmanınıza danışın.
- Sizin için geçerli olan ek kullanım kısıtlamaları için göz sağlığı uzmanınıza danışın.

KONTAKT LENS TAKTIĞINIZI BİLMESİ GEREKEN KİŞİLER

- Kontakt lens kullandığınızı doktorunuza (sağlık uzmanınıza) bildirin.
- İşvereninizin kontakt lens kullandığınızı mutlaka bilmesini sağlayın. Bazı işler, göz koruyucu ekipman kullanımını veya kontakt lens KULLANMAMANIZI gerektirebilir.



KİŞİSEL HİJYEN VE LENSİ TUTMA

LENSİN KULLANIMA HAZIRLANMASI

- Lenslerinizi dokunmadan önce ellerinizi daima yumuşak bir sabunla iyice yıkayın, tamamen durulayın ve hav bırakmayan bir havluyla kurulayın.
- Lenslerinizi tutmadan önce soğuk krem içeren sabun, losyon veya yağlı kozmetik ürün kullanmaktan kaçının; aksi takdirde bu maddeler lenslerle temas edebilir ve takma işleminin başarılı olmasını engelleyebilir.
- Lenslerinizi parmak uçlarınızla tutun ve tırnaklarınızla temas etmemeye dikkat edin. Tırnaklarınızı kısa ve pürüzsüz tutmanız faydalı olacaktır.

LENSLERİ TUTMA

- Karışmasını önlemek için her zaman önce aynı lensi takıp çıkarın.
- Lensi işaret parmağınızın üzerine yerleştirin ve nemli, temiz, berrak olduğundan ve herhangi bir çizik veya yırtık içermediğinden emin olmak için lensi inceleyin. Lensin doğru şekilde yönlendirildiğinden emin olun.



- Lensi yanlışlıkla ters şekilde gözünüze yerleştirirseniz aşağıdaki belirtilerden biri, lensi çıkarıp doğru şekilde geri takmanız gerektiğine işaret edecektir:
 - o Normalin altında rahatlık hissi
 - o Lens göz üzerinde katlanabilir
 - o Göz kırıldığında lensin aşırı hareket etmesi
 - o Bulanık görme
- Lensi katlanıp yapışırsa lensi avucunuzun içine yerleştirin ve göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen yeniden ıslatma çözümleri ile iyice ıslatın. Ardından, lensi işaret parmağınızla avuç içiye ileri geri hareket ettirerek HAFİFCE ovalayın.
- Lens düzleşiyor veya parmağınız yayılıyorsa, lens veya parmağınız fazla ıslak olabilir. Bunu düzeltmek için, her defasında diğer parmağınızı kurutacak şekilde lensi bir işaret parmağınızdan diğere birkaç kez aktararak parmağınızı kurutun.
- Göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen durulama veya saklama çözümleri ile tamamen hidrate edilmemişse (ıslatılmıyorsa) asla lensi göze takmayın.

LENSİ GÖZE YERLEŞTİRME

Tek Elle Yerleştirme Tekniği (ŞEK. A ve ŞEK. B)

Lensi işaret parmağınızın üzerine yerleştirin. Başınız dik şekilde dümdüz ileriye dönük hâldenken, lensi yerleştirmek için kullandığınız elinizin orta parmağıyla alt göz kapağınızı aşağı çekin. Yukarıda bulunan bir noktaya sabit şekilde bakın. Ardından lensi gözünüzün alt beyaz kısmına yerleştirin. İşaret parmağınızı çekin ve alt göz kapağınızı yavaşça serbest bırakın. Lensi doğru yere yerleştirmek için aşağıya bakın. Bir an için gözlerinizi kapatın; lensin gözünüzün merkezine yerleşmesi gerekir.

İki Elle Yerleştirme Tekniği (ŞEK. C ve ŞEK. D)

Lensi işaret parmağınızın üzerindeyken, diğer elinizin orta parmağını kullanarak üst göz kapağınızı kaşınıza doğru çekin. Lensi yerleştirmek için kullandığınız elinizin orta parmağını kullanarak alt göz kapağınızı aşağı çekin ve ardından lensi gözünüzün ortasına yerleştirin. Elinizi bu şekilde tutarak, lensi doğru yere yerleştirmek için aşağı doğru bakın. Göz kapaklarınızı yavaşça serbest bırakın.



Lens rahatsızlık veriyorsa:

Aynaya bakarak bir parmağınızı yavaşça kontakt lens kenarına yerleştirin ve zıt yöne bakarak lensi yavaşça burnunuzdan uzak tarafa doğru kaydırın. Daha sonra gözünüzü kırptığınızda lens kendini tekrar ortalar. Lens hâlâ rahatsızlık veriyorsa ADVERS REAKSİYONLAR (SORUNLAR VE YAPILMASI GEREKENLER) bölümünde açıklanan adımları izleyin.

LENSİ ORTALAMA

Lens yerleştirildikten sonra görüşünüz bulanıksa aşağıdakileri kontrol edin:

- Lens göz üzerinde ortalanmamıştır. Bir lensi ortalama için aşağıdaki prosedürlerden birini izleyin:
 - o Parmaklarınızla üst ve alt göz kapaklarını açık tutun. Ardından, aynaya bakarak bir parmağınızı hafifçe kontakt lensin üzerine yerleştirin ve lensi gözün ortasına doğru kaydırın.
 - **VEYA**
 - o Parmaklarınızla üst ve alt göz kapaklarını açık tutun. Ardından, aynaya bakarak lensi gözünüzün ortasına yerleştirmek için gözünüzü lense doğru hareket ettirin.
- Lens ortalanmıyorsa lensi çıkarın ve aşağıdakileri kontrol edin:
 - o Lens üzerinde kozmetik ürün veya yağ mevcut. Temizleyin, durulayın, dezenfekte edin ve tekrar göze takın.
 - o Lens yanlış göze takılmış.
 - o Lens ters çevrilmiş (normalde olduğu kadar rahat hissettirmeyecektir).

Yukarıdakileri kontrol ettiğiniz hâle görüşünüz yine de bulanıksa her iki lensi de çıkarın ve göz sağlığı uzmanınıza danışın.

LENSİ ÇIKARMA

Her zaman önce aynı lensi çıkarın.

- Ellerinizi iyice yıkayın, durulayın ve kurulayın.
- Çıkarmaya çalışmadan önce lensin gözünüzde doğru yerde olduğundan emin olun (gözlerinizi sırayla kapatarak gerçekleştirebileceğiniz basit bir görüştürme kontrolü, lensin doğru yerde olup olmadığını anlamaz ya yardımcı olacaktır). Yukan bakın ve lensi çıkarmak için kullandığınız elinizin orta parmağıyla göz kapağınızı yavaşça aşağı çekin ve işaret parmağınızı lensin alt kenarına yerleştirin. Lensi baş parmağınız ve işaret parmağınız arasında hafifçe sıkın ve çıkarın. Lensin kenarlarının birbirine yapışmasını engelleyin.
- Aynı prosedürü izleyerek diğer lensi çıkarın.
- Lensi çıkarırken zorlanırsanız göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen yeniden ıslatma damlalarını kullanın.
- LENSİNİZİN BAKIMI bölümünde açıklanan gerekli lens bakım prosedürlerini izleyin.
- **Not:** Lensi bu yöntemle çıkarırken zorlanırsanız göz sağlığı uzmanınız size alternatif bir yöntem sunacaktır.

YAPIŞAN (HAREKET ETMEYEN) LENS İÇİN BAKIM

Bir lens yapışır (hareket etmiyorsa), bakım uzmanınız tarafından önerilen yeniden ıslatma çözümlerinden gözünüze birkaç damla damlatın. Bu durumda, sade su veya önerilen çözümler dışında başka herhangi bir ürün KULLANMAYIN. Gözünüze zarar verilebileceğinden, yapışan bir lensi çıkarma girişiminde BULUNMAYIN. Çözelti birkaç kez uygulandıktan sonra göz kırptığınızda lens hareket etmeye başlamazsa derhal göz sağlığı uzmanınıza başvurun. Göz sağlığı uzmanınızın talimatı dışında lensi çıkarmaya ÇALIŞMAYIN.

LENS KULLANIM PLANI

Göz sağlığı uzmanınız, tek kullanımlık lens veya sık/planlı şekilde değiştirilen lens şeklinde kontakt lens kullanımını önerebilir. **Sizin için reçetelenen plan ne olursa olsun, bir lens reçetelenen kullanım süresinin sonunda çıkarıldığında, göz sağlığı uzmanınızın önerdiği şekilde gece boyu veya daha uzun süre gözünüz için lens kullanmadığınız bir dinlenme dönemi uygulamalısınız.**

Günlük Kullanım

Günlük kullanım gerçekleştirilen hastalarda başlangıçta lensleri aşırı kullanma eğilimi görülebilir. Kullanım planı, göz sağlığı uzmanı tarafından belirlenmeli ve hastaya bu plan sağlanmalıdır.

Uzun Süreli Kullanım (24 Saatten Uzun veya Uykuda)

Bausch + Lomb, kontakt lens kullanıcısını ilk olarak günlük kullanım planı ile değerlendirmesini önerir. Bunun başarılı olması hâlinde, göz sağlığı uzmanı tarafından belirlenecek şekilde uzun süreli kullanıma kademeli olarak başlanabilir. Bu lensler, ürüne bağlı olarak 7 güne veya 30 güne kadar uzun süreli kullanım için onaylanmıştır. Lens, göz sağlığı uzmanı tarafından belirlenen şekilde çıkarılmalı, temizlenip dezenfekte edilmeli veya atılıp yeni bir lense değiştirilmelidir.

Lens çıkarıldıktan sonra, göz sağlığı uzmanı tarafından belirlenen şekilde gece boyu veya daha uzun süren bir dinlenme süresi boyunca göze takılmamalıdır.

Tek Kullanımık Lens Kullanımı

Lens bakımı gerekmez. Lensler gözden çıkarıldığında atılır. Lensler yalnızca yedek lenslerin mevcut olmadığı acil durumlarda temizlenmeli, durulanmalı ve dezenfekte edilmelidir.

Sık/Planlı Değişim

Lensler değişim süreleri arasında çıkarıldığında, göz sağlığı uzmanı tarafından belirlenen şekilde, yeniden takılmadan önce çıkarılıp dezenfekte edilmeli veya atılıp yeni bir lens ile değiştirilmelidir.

LENSLERİNİZİN BAKIMI

- Lenslerinizi sürekli olarak güvenli ve rahat bir şekilde kullanmak için, lenslerinizi her çıkarma işleminin ardından göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen lens bakım düzenini uygulayarak **önce temizleyip durulamayı, ardından dezenfekte etmeniz** [ve (hidrojen peroksit sistemleri için) nötrleştirmeniz] önemlidir.
- Önerilen lens bakım düzenine uyulmaması, ciddi oküler komplikasyonların gelişmesine neden olabilir.

LENSLERİ SIVIDA BEKLETME VE SAKLAMA

Kullanma Talimatları:

Lenslerinizi sıvıda bekletmek (saklamak) için her defasında yeni kontakt lens dezenfeksiyon çözeltisi kullanın.

UYARI:

Çözeltinin yeniden kullanılması lens dezenfeksiyonunun etkisini azalttığından ve **şiddetli enfeksiyona ve görme kaybına** (körüük dahil) yol açabileceğinden, lens kabında kalan eski çözeltiyi YENİDEN KULLANMAYIN veya bu çözeltinin "ÜZERİNE EKLEME"YAPMAYIN "Üzerine ekleme" yapmakla kastedilen, kapta kalan çözeltinin üzerine yeni çözelti eklenmesidir.

OVALAMA VE DURULAMA SÜRESİ

Kullanma Talimatları:

Lensleri yeterli şekilde dezenfekte etmek ve kontakt lens enfeksiyonu riskini azaltmak üzere lensleri temizlemek, dezenfekte etmek ve sıvıda bekletmek için kullanılan çözeltinin etiketi üzerindeki önerilen lens ovalama ve durulama sürelerine harfiyen uyun.

UYARI:

- Ciddi göz enfeksiyonlarının** önlenmesine yardımcı olmak üzere, lensleri önerilen süre boyunca ovalayın ve durulayın.
- Lensleri dezenfekte etmek için **asla su**, salin çözeltisi veya yeniden ısıtma damlası kullanmayın. Bu çözümler lensleri dezenfekte etmez. Önerilen dezenfektanın kullanılmaması, **ciddi enfeksiyona ve görme kaybına** (körüük dahil) yol açabilir.

LENS KABININ BAKIMI

Kullanma Talimatları:

- Kontakt lens kaplarını yeni, steril dezenfeksiyon çözeltisi/kontakt lens temizleyici kullanılarak parmakla ovalama yöntemiyle temizleyin. **Asla su kullanmayın.** Temizlik işleminden sonra lens kapları yeni, steril dezenfeksiyon çözümleri ile durulanmalı ve yeni, temiz, hav bırakmayan bir kağıt mendil ile silinmelidir. Başka herhangi bir ek temizleme yöntemine başvurmadan, kullanımdan sonra lens kabi kapaklarını asla havayla kurutmayın veya tekrar kapatmayın. Havayla kurutuyorsanız havayla kurutmaya bırakmadan önce kabın içinde çözelti kalıntısı bulunmadığından emin olun.
- Lens kabını, göz sağlığı uzmanınız tarafından verilen veya kabınızla birlikte gelen etiket üzerindeki talimatlar doğrultusunda değiştirin.

UYARI:

- Kontakt lens kapları, mikropların çoğaldığı bir kaynak olabilir.
- Lenslerinizi suda veya herhangi bir steril olmayan çözeltide SAKLAMAYIN veya lens kabınızı su ya da herhangi bir steril olmayan çözelti ile YIKAMAYIN. Lenslerinizi veya lens kabınızı kontamine ETMEMEK için yalnızca yeni çözelti kullanın. Steril olmayan çözelti kullanılması, **şiddetli enfeksiyona** veya **görme kaybına** (körüük dahil) yol açabilir.

ÇÖZELTİ ŞİŞESİ ÜZERİNDEKİ ATMA TARİHİ

Kullanma Talimatları:

- Kontakt lensleri dezenfekte etmek ve sıvıda bekletmek için kullanılan çözeltinin şişesinde belirtilen önerilen süreden sonra kalan çözeltiyi atın.

UYARI:

- Çözeltinin atma tarihinden sonra kullanılması, çözeltinin kontamine olmasına neden olabilir ve **şiddetli enfeksiyona** veya **görme kaybına** (körüük dahil) yol açabilir.

KİMYASAL (ISI KULLANILMAYAN) DEZENFEKSİYON

- Kontakt lensleri göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen temizleme çözeltisi ile temizleyin ve önerilen durulama çözeltisi ile iyice durulayın.
- Temizlikten** ve duruladıktan sonra, dezenfekte etmek için göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen bakım düzeninde kullanılacak dezenfeksiyon çözeltisi ile birlikte gelen talimatları dikkatlice izleyin.
- Hidrojen peroksit lens bakım sistemlerini kullanırken, lensler kullanılmadan önce **nötrleştirilmelidir**. Hidrojen peroksit sistem etiketi üzerindeki önerileri izleyin.
- Lensleri takmadan ve kullanmadan önce durulama için önerilen yeni çözelti ile lensleri iyice durulayın veya dezenfeksiyon çözeltisi etiketindeki talimatları izleyin.
- Dezenfeksiyon çözeltisini veya lensleri ISITMAYIN.
- Lensleri gözünüze takmaya hazır olana kadar kapalı saklama kabında bırakın.

Dikkat: Kimyasal yolla dezenfekte edilen lensler, dezenfeksiyon çözeltisi bileşenlerini emebilir ve bu da gözlerinizi tahriş edebilir. Gözünüze takmadan önce yeni steril salin çözeltisi içinde iyice durulamanın tahriş olasılığını azaltması beklenir.

LENS DÖKÜNTÜLERİ VE ENZİMATİK TEMİZLİK PROSEDÜRÜNÜN KULLANIMI

- Göz sağlığı uzmanınız tarafından enzimatik temizlik önerilebilir. Enzimatik temizlik, lens üzerindeki protein birikintilerini giderir. Bu birikintiler normal temizleyicilerle giderilemez. Protein birikintilerinin giderilmesi, lenslerinizin ve gözlerinizi sağlığı için önemlidir. Bu birikintiler giderilmezse lenslere zarar verebilir ve tahrişe neden olabilir.
- Enzimatik temizlik rutin temizliğin ve dezenfeksiyonun yerini ALMAZ. Enzimatik temizlik için, enzimatik temizlik etiketindeki talimatları dikkatlice takip etmelisiniz.

KURUMUŞ (DEHİDRATE) LENS BAKIMI

Lens bir yüzeye yapışırsa kullanmadan önce göz sağlığı uzmanınız tarafından önerilen durulama çözeltisini uygulayın:

- Lensi dikkatlice tutun.
- Lensi saklama kabına yerleştirin ve yumuşak durumuna dönene kadar en az 1 saat önerilen bir durulama ve saklama çözeltisinde bekletin.
- İlk olarak lensi temizleyin, ardından önerilen bir lens bakım sistemini kullanarak yeniden ısıtılmış lensi dezenfekte edin.
- Sıvıda bekletme işleminin ardından lens yüzeyi kuru kalırsa göz sağlığı UZMANINIZ TARAFINDAN İNCELENENE KADAR LENSİ KULLANMAYIN.



MONOVİZYON VEYA MULTİFOKAL KULLANICILARINA ÖZEL BİLGİLER

- Her türlü lens düzeltmesinde olduğu gibi, monovizyon veya multifokal kontakt lens tedavisinin de avantajları ve dezavantajları olduğunu bilmelisiniz. Düz ileri ve yukarı bakışta net yakın görüş avantajına karşılık olarak, uzak ve yakın görevler için görme keskinliğiniz ve derinlik algınız azalabilir.

- Bazı hastaların monovizyon kontakt lens tedavisine uyum sağlamada zorluk çektiği bilinmektedir. Hafif bulanık görme, baş dönmesi, baş ağrısı ve hafif denge kaybı hissi gibi belirtiler, uyum sürecinde kısa bir süre veya birkaç hafta sürebilir. Bu semptomlar ne kadar uzun süre devam ederse başarılı uyum prognozu olasılığınız o kadar düşer.

- İlk uyum döneminde görsel olarak sizi zorlayacak durumlardan kaçınmalısınız. Bu kontakt lensleri başlangıçta görsel olarak sizi zorlamayacak, alışkın olduğunuz durumlarda takmanız önerilir. Örneğin, lens kullanımının ilk birkaç gününde araç kullanmak yerine araçta yolcu olarak bulunmak daha iyi olabilir. Yalnızca monovizyon veya multifokal düzeltme ile ehliyet testlerinizi tamamlamanız hâlinde monovizyon veya multifokal düzeltme ile araç kullanmanız önerilir.

- Bazı hastalar, gece araç kullanmak gibi aydınlatma seviyesinin düşük olduğu durumlarda hiçbir zaman tam olarak rahat görüş sağlayamayacaktır. Böyle bir durumda, iki gözle keskin uzak görüş gereken durumlarda her iki gözde uzak görüş için düzeltme sağlanması amacıyla ek kontakt lensler reçete etmesi konusunda göz sağlığı uzmanınızla görüşmeyi tercih edebilirsiniz.

- Uzun süreli yakın mesafe çalışma sırasında çok keskin yakın görüşe ihtiyacınız varsa iki gözle keskin yakın görüşün gerekli olduğu durumlarda her iki gözde yakın görüş için düzeltme sağlanması amacıyla ek kontakt lensler reçete edilmesini isteyebilirsiniz.

- Bazı hastaların, kritik görevler için en net görüşü elde etmek üzere monovizyon veya multifokal düzeltme üzerine yarıdrcı gözlük takması gerekmektedir. Bu seçeneği göz sağlığı uzmanınızla görüşmelisiniz.

- Göz sağlığı uzmanınızın monovizyon veya multifokal kontakt lens tedavisine uyum konusunda sağladığı önerileri izlemeniz önemlidir. Uyum dönemi sırasında ve sonrasında ortaya çıkabilecek endişelerinizi paylaşmalısınız.

- Monovizyon veya multifokal düzeltme için uygun olup olmadığınızın, ihtiyaçlarınızın dikkatlice değerlendirilip görüşülmesinin ardından göz sağlığı uzmanınızın vereceği karara bağlıdır.**

ACİL DURUMLAR

Herhangi bir tür kimyasal veya tehlikeli madde (ör. ev temizlik ürünleri, bahçe ürünleri, laboratuvar kimyasalları vb.) gözünüze sıçarsa: DERHAL GÖZÜNÜZÜ MUSLUK SUYU İLE YIKAYIN VE HEMEN LENSLERİ ÇIKARIN. DERHAL GÖZ SAĞLIĞI UZMANINIZLA İLETİŞİME GEÇİN VEYA ACİL SERVİSE GİDİN.

ÇİDDİ OLAYLARI BİLDİRME

Bausch + Lomb kontakt lenslerinin kullanımından kaynaklanan herhangi bir yan etki, advers reaksiyon veya ürün şikayeti üreticiye bildirilmelidir. Ülkeye özel bilgileri şu adreste bulabilirsiniz: www.bausch.com/contactus Bausch + Lomb kontakt lens kullanımından kaynaklanan ciddi olaylar, üreticiye ve ilgili yetkili makama bildirilmelidir.

BAUSCH + LOMB YUMUŞAK KONTAKT LENSLERİN TEDARİKİ

Her bir lens, ambalaj çözeltisi içeren folyo ile mühürlenmiş plastik bir kapta sağlanır. Kontakt lensler buharla sterilize edilmiş şekilde tedarik edilir.

SAKLAMA KOŞULLARI

Varsa sıcaklıkla ilgili saklama koşulları için aşağıdaki sıcaklık sembolüne bakın.



Aşağıdaki ürünler 15° ile 25°C (59° ile 77°F) arasında saklanmalıdır:

PureVision® (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

PureVision® Toric (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

PureVision® Multi-Focal (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

PureVision®2 (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

PureVision®2 For Astigmatism (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

PureVision®2 For Presbyopia (balafilcon A) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler



Aşağıdaki ürünler 1°C'nin (34°F) altında saklanmamalıdır:

Optima®38 (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

SofLens® Series (polymacon) Kontakt Lensler — B3, H3, H4, H03 ve H04

SofLens® Multi-Focal (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

SofLens® 38 (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler

Optima® FW (polymacon) Görünür Hafif Renkli Kontakt Lensler



Bausch + Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA



Bausch + Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland

AB'YE İTHAL EDEN

Bausch Health Netherlands
Koolhovenlaan 110
1119 NH Schiphol-Rijk
The Netherlands

SEMBOLLER VE KISALTMALAR SÖZLÜĞÜ

Ürününüzün etiketi ve kutusu üzerinde aşağıdakiler mevcut olabilir:



CE Kalite onayı



Tıbbi cihaz



Atık yönetimi için ödenen ücret



Dikkat: Federal Yasalar (ABD), bu cihazın sadece lisanslı bir sağlık uzmanı tarafından veya lisanslı bir sağlık uzmanının emriyle satılabileceğini belirtmektedir



Buhar kullanılarak sterilize edilmmiştir



Paket hasarlıysa kullanmayın

DIA Ø_i

Çap

BC

Taban eğrisi

PWR F_v

Güç

AX

Silindirik eksenli

SPH

Küre gücü

CYL

Silindirik gücü

ADD

Ek güç

©/TM Bausch + Lomb Incorporated veya bağlı şirketlerinin ticari markalarıdır.

© 2020 Bausch + Lomb Incorporated veya bağlı şirketleri

8191901

Rev. 2020-10